

# Untersuchungsbericht

**DELIUS GmbH & Co. KG**

Frau Baumhöfner  
Goldstraße 16-18

D-33602 Bielefeld

DELCOTEX  
Delius Techtex GmbH & Co. KG  
Vilsendorfer Str. 50  
33739 Bielefeld  
Germany

Internet: [www.textillabor.eu](http://www.textillabor.eu)

Kontakt: Detlef von Seyfried  
Abteilung: Labor  
Telefon: +49 (0) 52 06 / 91 07 - 11  
Fax: +49 (0) 52 06 / 91 07 - 34

Datum : 29/09/2020

## Untersuchungsbericht Nr. 18-D-93

Untersuchungsziel:	Desinfektionsmittelbeständigkeit nach D-LAB Standard [unter Berücksichtigung: Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit gegen Flüssigkeiten Tropf-/ Fleckenverfahren DIN EN ISO 2812-4 (2008-06) in Anlehnung und Bewertung laut ISO 4628-1 (2016-01) und ISO 4628-2 (2016-01)] Urinbeständigkeit nach D-LAB Standard <u>Textilien - Farbechtheitsprüfungen - Teil B02: Farbechtheit gegen künstliches Licht: Xenonbogenlicht DIN EN ISO 105-B02 (2014-11) Verfahren 2</u> <u>Flächengewicht nach DIN EN 12127 (1997-12)</u>
Untersuchungsgut:	„Art. 30781-060, Comino X, Farbe 1550“
Probennahme:	durch den Auftraggeber
Auftraggeber:	siehe Anschrift
Auftragsdatum:	21.09.2018/17.09.2020
Auftragseingang:	21.09.2018
Prüfdatum:	30.10.2018
Anzahl Seiten:	7

Anmerkung: Die Untersuchungsergebnisse haben nur Gültigkeit für das geprüfte Objekt. Die Akkreditierung gilt für den in der Urkundenanlage D-PL-17323-01-00 festgelegten Akkreditierte Prüfverfahren sind unterstrichen. Im Prüfbericht enthaltene Bewertungen und Interpretationen sind nicht Gegenstand der Akkreditierung. Durch Kooperationspartner durchgeführte Prüfungen sind mit einem <sup>o</sup> gekennzeichnet. Alle Angaben, die der Kunde uns vorgibt, die ungeprüft übernommen werden und die so im Untersuchungsbericht wiedergegeben werden, sind auf der ersten Seite des Untersuchungsberichtes in Anführungsstriche gesetzt. Mitteilung über den Inhalt dieser schriftlichen Ausfertigung dritten Personen gegenüber werden nur bei Vorliegen einer schriftlichen Genehmigung des Auftragstellers gemacht. Das Verwenden des Berichtes zu Werbezwecken oder die Veröffentlichung freier Interpretationen der Ergebnisse ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Prüfstelle zulässig. Restliches Untersuchungsgut wird nach 3 Monaten vernichtet. Bei den vorstehenden Spezifikationen/ Datenblättern / Prüfzeugnissen handelt es sich um Beschaffenheitsangaben und nicht um Garantien. Auch Haltbarkeitsgarantien werden von uns nicht übernommen. Im Übrigen gelten unsere Allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen (siehe [www.textillabor.eu](http://www.textillabor.eu)).

Angaben zur Durchführung

**1. Methode: Desinfektionsmittelbeständigkeit nach D-LAB Standard [unter Berücksichtigung: Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit gegen Flüssigkeiten Tropf-/ Fleckenverfahren DIN EN ISO 2812-4 (2008-06) in Anlehnung und Bewertung laut ISO 4628-1 (2016-01) und ISO 4628-2 (2016-01)]**

Prüfergebnisse

**Artikel: 30781-060, Comino X, Farbe 1550**

Desinfektionsmittel/ Konzentration		Beurteilung nach 4 Stunden nach der ISO 4628-1			Beurteilung nach ISO 4628-2		Beurteilung nach 24 Stunden nach der ISO 4628-1			Beurteilung nach ISO 4628-2	
		Menge der Schäden*	Größe der Schäden*	Intensität der Veränderung*	Größe der Blasen	Menge der Blasen	Menge der Schäden*	Größe der Schäden*	Intensität der Veränderung*	Größe der Blasen	Menge der Blasen
<b>Dismozon pur 0,75 %</b> Wirkstoff: Per-Verbindung Bemerkung: 4Std. Reste mit Watte entfernt. (H <sub>2</sub> O + Wirkstoff)	Tropftest Desinfektionsmittel	0	0	3	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	1	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Wischtest Desinfektionsmittel	0	0	2-3	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	1	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Tropftest Dem. Wasser	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Wischtest Dem. Wasser	0	0	2	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
<b>Apesin AP 100 0,5%</b> Wirkstoff: Per-Verbindung Bemerkung: 4Std. Reste mit Watte entfernt. (H <sub>2</sub> O + Wirkstoff)	Tropftest Desinfektionsmittel	0	0	2-3	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	1-2	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Wischtest Desinfektionsmittel	0	0	2-3	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	1-2	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Tropftest Dem. Wasser	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Wischtest Dem. Wasser	0	0	2	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung

## Untersuchungsbericht Nr. 18-D-93

Desinfektionsmittel/ Konzentration		Beurteilung nach 4 Stunden nach der ISO 4628-1			Beurteilung nach ISO 4628-2		Beurteilung nach 24 Stunden nach der ISO 4628-1			Beurteilung nach ISO 4628-2	
		Menge der Schäden*	Größe der Schäden*	Intensität der Veränderung*	Größe der Blasen	Menge der Blasen	Menge der Schäden*	Größe der Schäden*	Intensität der Veränderung*	Größe der Blasen	Menge der Blasen
<b>Lysoformin 3,0 %</b> Wirkstoff: Aldehyde Bemerkung: 4Std. Reste mit Watte entfernt. (H <sub>2</sub> O + Wirkstoff)	Tropftest Desinfektionsmittel	0	0	2-3	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Wischtest Desinfektionsmittel	0	0	2-3	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Tropftest Dem. Wasser	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Wischtest Dem. Wasser	0	0	2-3	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
<b>Helipur 1,0 %</b> Wirkstoff: Kresol Bemerkung: Tropfen Wasser mit Watte entfernt.	Tropftest Desinfektionsmittel	0	0	1	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Wischtest Desinfektionsmittel	0	0	2	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Tropftest Dem. Wasser	0	0	1	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Wischtest Dem. Wasser	0	0	2	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
<b>Kohrsolin FF 0,5%</b> Wirkstoff: Quartäre Ammoniumverbindung Bemerkung: Tropfen Wasser mit Watte entfernt.	Tropftest Desinfektionsmittel	0	0	3	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Wischtest Desinfektionsmittel	0	0	3	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Tropftest Dem. Wasser	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Wischtest Dem. Wasser	0	0	2	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung

# Untersuchungsbericht Nr. 18-D-93

Desinfektionsmittel/ Konzentration		Beurteilung nach 4 Stunden nach der ISO 4628-1			Beurteilung nach ISO 4628-2		Beurteilung nach 24 Stunden nach der ISO 4628-1			Beurteilung nach ISO 4628-2	
		Menge der Schäden*	Größe der Schäden*	Intensität der Veränderung*	Größe der Blasen	Menge der Blasen	Menge der Schäden*	Größe der Schäden*	Intensität der Veränderung*	Größe der Blasen	Menge der Blasen
<b>Meliseptol 4,0%</b> Wirkstoff: Aldehyde Bemerkung: Reste mit Watte entfernt. (H <sub>2</sub> O + Wirkstoff)	Tropftest Desinfektionsmittel	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Wischtest Desinfektionsmittel	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Tropftest Dem. Wasser	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Wischtest Dem. Wasser	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
<b>Incidin Perfect 3,0%</b> Wirkstoff: Glucoprotamin Bemerkung: Tropfen Wasser mit Watte entfernt.	Tropftest Desinfektionsmittel	0	0	1	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Wischtest Desinfektionsmittel	0	0	1	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Tropftest Dem. Wasser	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Wischtest Dem. Wasser	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
<b>Terralin protect 0,5%</b> Wirkstoff: Quartäre Ammoniumverbindung Bemerkung: Tropfen Wasser mit Watte entfernt.	Tropftest Desinfektionsmittel	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Wischtest Desinfektionsmittel	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Tropftest Dem. Wasser	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung
	Wischtest Dem. Wasser	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung	0	0	0	Keine Blasenbildung	Keine Blasenbildung

## Untersuchungsbericht Nr. 18-D-93

Seite 5 von 7

### Prüfergebnisse

<b>Kennwert*</b>	<b>Menge der Schäden</b>	<b>Größe der Schäden</b>	<b>Intensität der Veränderung</b>
<b>0</b>	keine, d. h. keine erkennbaren Schäden	nicht sichtbar bei 10facher Vergrößerung	nicht verändert, d. h. keine wahrnehmbare Veränderung
<b>1</b>	sehr wenige, d. h. kleine, gerade noch signifikante Anzahl von Schäden	nur sichtbar bei bis zu 10facher Vergrößerung	sehr gering, d. h. gerade wahrnehmbare Veränderung
<b>2</b>	wenige, d. h. kleine, aber signifikante Anzahl von Schäden	gerade sichtbar mit bloßem Auge (auf Normalsichtigkeit korrigiertes Sehvermögen)	gering, d. h. deutlich wahrnehmbare Veränderung
<b>3</b>	mäßig viele Schäden	deutlich sichtbar mit bloßem Auge (auf Normalsichtigkeit korrigiertes Sehvermögen) (bis zu 0,5 mm)	mittel, d. h. sehr deutlich wahrnehmbare Veränderung
<b>4</b>	Schäden in beträchtlicher Anzahl	Bereich 0,5 mm bis 5 mm	stark, d. h. ausgeprägte Veränderung
<b>5</b>	sehr viele Schäden	größer als 5 mm	sehr starke Veränderung

## Untersuchungsbericht Nr. 18-D-93

Seite 6 von 7

### Angaben zur Durchführung

- 2. Methode:** **Urinbeständigkeit nach D-LAB Standard**  
**Methode:** **Flächengewicht nach DIN EN 12127 (1997-12)**

### 3. Messbedingungen

1 ml künstliche Harnlösung – Synthetisches Human-Urin-Imitat - wird auf die rechte Seite des Gewebes gegeben und bei 16 h Raumtemperatur gelagert.

### Prüfergebnis

**Artikel: 30781-060, Comino X, Farbe 1550**

**Beurteilung:** Der Wasseranteil des Tropfens zum Teil verdampft, Tropfenform gering verkleinert. Auf der Gewebeseite keine Rückstände von gelösten Harnchemikalien als Salzkruste sichtbar. Auf der Rückseite ist kein Durchdringen der Harnstofflösung erfolgt/sichtbar. Eine Farbveränderung durch die Urinlösung ist nicht entstanden: **Note 5\***

\*Die Benotung bezieht sich auf die Änderung der Farbe unter Verwendung des Graumaßstabes nach ISO 105-A02. (Note 1 = starke Veränderung der Farbe bis Note 5 = keine Veränderung der Farbe)

<b>Methode</b>	<b>[g/m<sup>2</sup>]</b>
<b>Flächengewicht</b>	<b>≈ 420,74</b>

## Untersuchungsbericht Nr. 18-D-93

Seite 7 von 7

### Angaben zur Durchführung – Instructions for performing

#### 4. Methode: **Bestimmung der Lichtechtheit nach DIN EN ISO 105-B02 (2014-11) Verfahren 2**

#### 5. Messbedingungen

Prüfgerät:	Atlas Xenotest alpha LM
Lichtquelle:	Xenonbogenstrahler- Xenon arc beam
Filtersystem:	Typ 7
Probenbewegung:	Wechsellauf
Belichtungsdauer:	170 h

### Prüfergebnisse – Test results

#### Artikel – 30781-060, Comino X, Farbe 1550

Artikel / Desinfektionsmittel	Note*
Originalprobe	<b>3-4</b>
Wischtestprobe mit Dismozon pur 0,75 %	<b>3-4</b>
Wischtestprobe mit Apesin AP 100 0,5 %	<b>3-4</b>
Wischtestprobe mit Lysoformin 3,0 %	<b>3-4</b>
Wischtestprobe mit Helipur 1,0 %	<b>3-4</b>
Wischtestprobe mit Kohrsolin FF 0,5 %	<b>3-4</b>
Wischtestprobe mit Meliseptol 4,0 %	<b>3-4</b>
Wischtestprobe mit Incidin perfekt 3,0 %	<b>3-4</b>
Wischtestprobe mit Terralin protect 0,5 %	<b>3-4</b>

\*Die Endbenotung bezieht sich auf die Änderung der Farbe unter Verwendung des Blaumaßstabes.

Note 1 = sehr niedrige Farbechtheit / starke Veränderung der Farbe

Note 8 = sehr hohe Farbechtheit / keine Veränderung der Farbe



i. A. Detlef von Seyfried

Labor

DELCOTEX Delius Techtex GmbH & Co. KG

Als verbindlich gelten nur die Angaben im unterzeichneten Prüfbericht.